RELAZIONE DEL COLLEGIO DEI REVISORI

PAGINA BIANCA

RELAZIONE DEI REVISORI DEI CONTI AL BILANCIO CONSUNTIVO 1995

I sottoscritti Revisori dei Conti hanno preso visione del bilancio consuntivo per l'esercizio 1995 che risulta conforme con le risultanze e con i dati di gestione dell'esercizio finanziario, nonché con le disposizioni di legge in vigore.

Per l'esercizio in questione, la situazione patrimoniale presenta un attivo di £ 508.230.090, a fronte di un passivo di £ 488.853.215 a cui è da aggiungere un attivo patrimoniale di valutazione di £ 1.419.376.875.

Il conto economico risulta a pareggio con £ 255.500.000 di entrate a fronte di pari spese.

L'attivo patrimoniale, oltre la disponibilità di cassa (£ 110.650) e sui c/c bancari (£ 83.469.384) e postali (4.144.596) per un totale di £ 87.724.630, presenta innanzitutto crediti per £ 51.695.000 rappresentati da crediti esigibili contro fattura, di cui oltre £ 39.000.000 del distributore Herder, e da un'immobilizzazione finanziaria di £ 310.000.000 in BOT trimestrali. Il totale, per le attività correnti, ammonta a £ 508.230.090.

Il passivo di £ 488.853.215 è costituito, oltre che dal capitale sociale, da debiti certi di £ 23.085.136, di £ 109.505.355 di contributi per ricerche CNR, di £ 64.305.530 per Serie Giuridica, £ 18.757.680 per Oriente Moderno e £ 22.000.000 per Rassegna di Studi Etiopici nonché di £ 209.551.160 dal fondo spese da liquidare.

Questa voce, che ha costituito un notevole sforzo con riferimento alla gestione risultante dai bilanci dell'ultimo triennio, comprende innanzitutto gli accantonamenti di £ 151.000.000 per canoni di locazione pregressi relativi alla sede di Via Caroncini e sui quali è ancora aperta la controversia con il Demanio. Con riferimento all'esercizio corrente, sono stati accantonati £ 1.500.000 per il canone del magazzino libri; £ 2.012.800 per stampa pubblicazione di arabo e quindi gli accantonamenti per pubblicazioni assommano a £ 5.005.800 a £ 3.690.300 per spedizione riviste, a £ 14.357.060 per Oriente Moderno (oltre agli accantonamenti dei contributi CNR) e; £ 8.500.000 per la biblioteca sociale; e £ 18.998.000 per la ricerca sulle iscrizioni arabe di Khor Nubt.

Il magazzino delle pubblicazioni è stato valutato prudentemente, sia pur conformemente ai valori di mercato, in £ 450.000.000 grazie ai nuovi titoli disponibili e alla ristampa del dizionario di arabo. I medesimi criteri sono stati adottati per le Biblioteche dell'Istituto e del Fondo

Nallino, anch'esse valutate in £ 360.000.000. Tale cautela, tuttavia, con gli opportuni interventi, potrà consentire di incrementare le medesime voci negli esercizi futuri al fine di renderle adeguate ai valori di mercato, cioè di alcuni miliardi.

Per quanto concerne l'immobile di Via Ruffini, facente parte dell'eredità Nallino, si è confermata la sua rivalutazione sulla base degli estimi catastali in vigore per un valore attuale di £ 600.000.000.

Con riferimento alle valutazioni prudenziali risultanti da queste tre ultime voci (che esse sole assommano a £ 1.360.000.000), i Revisori ritengono adeguato l'attivo patrimoniale di valutazione iscritto in bilancio per £ 1.419.376.875.

E' da ricordare, inoltre, la appropriata decisione del Consiglio di Amministrazione di non far comparire nel presente bilancio i crediti di imposta (IVA) non ancora certi, i quali verranno iscritti come sopravvenienza attiva nel bilancio dell'esercizio in cui essi saranno effettivamente realizzati.

Passando al conto economico, si rileva innanzitutto un notevole miglioramento delle entrate proprie dell'Istituto, pari a £ 124.764.626, rispetto al precedente esercizio. In tale voce sono da evidenziare particolarmente, quale risultato di un'oculata gestione e promozione dell'Istituto, £ 4.530.000 per quote sociali e £ 22.322.453 per interessi attivi su titoli. A questo capitolo vanno aggiunte £ 6.525.000 per i corsi di arabo, portando le entrate a £ 131.289.626, cioè pari a oltre quattro volte il contributo del Ministero Affari Esteri.

Il menzionato incremento è dovuto anche alla voce "vendita pubblicazioni" che risulta di £ 67.399.000.

Il canone di locazione dell'appartamento Nallino sito in Via Ruffini, pari a £ 25.957.721, risulta in gran parte assorbito da imposte e tasse relative ad esso.

Le principali voci di spesa restano comunque quelle relative alle retribuzioni e alle collaborazioni coordinate e continuative per un totale di £ 66.104.550, (comprensive di £ 3.600.000 per premi delle assicurazioni), e quelle di funzionamento pari a £ 32.537.978.

In questo quadro generale è da sottolineare l'impegno del Consiglio di Amministrazione per il contenimento delle uscite per un totale di £ 255.500.000 che risultano in pareggio con le entrate. Ciò ha consentito un chiaro risanamento della situazione economica dell'Istituto e costituisce una solida base finanziaria per la sua gestione negli anni a venire.

I Revisori ritengono, tuttavia, in considerazione della situazione finanziaria pubblica, che ulteriori sforzi debbano essere compiuti al fine di reperire nuove e diversificate fonti di finanziamento per promuovere le attività dell'Istituto che risultano ancora inadeguate dinanzi sia alle sue reali potenzialità, sia alle esigenze di ricerca scientifica che il quadro politico nazionale e internazionale richiede.

Si ritiene, inoltre, estremamente utile l'investimento della liquidità in BOT trimestrali e semestrali.

I Revisori dei Conti invitano, infine, il Consiglio di Amministrazione a mantenere gli attuali criteri rigorosi di spesa.

Ai fini della chiusura del bilancio in oggetto, va rilevato che nel primo trimestre dell'esercizio 1996 è stata incassata una buona percentuale dei crediti contro fattura indicati in bilancio e gran parte delle quote sociali pregresse.

I sottoscritti Revisori dei Conti, viste le risultanze della documentazione, esprimono parere positivo sul bilancio consuntivo per l'esercizio 1995.

dott. Fabrizio Nunè

dott. Maurizio Oliviero

dott. Massimo Papa

PAGINA BIANCA

BILANCIO CONSUNTIVO

PAGINA BIANCA

SITUAZIONE PATRIMONIALE
Attivo

Numerario esistente in cassa		**110.650**
Disponibilità sui c/c		
• c/c Comit n. 529798/01/48		**30.968.332**
• c/c Comit n. 6653355/01/60		**35.231.401**
• c/c BNL n. 12960		**17.269.651**
Disponibilità su c/c postale		**4.144.596**
Crediti per interessi v\ banche e amm. postale		**1.224.121**
Clienti (distributore, pubblicazioni) v. Allegato 1		**51.695.000**
Crediti da Serass per anticip. risc. sett./dic. 95		
• canoni di locazione giugno/dicembre 1995	14.850.339	
• spese di riscaldamento e oneri condominiali anticipati	5.500.000	**20.350.339**
Titoli di Stato - Buoni del Tesoro trimestrali e semestrali		**310.000.000**
Assicurazioni		**37.236.000**
Sub-totale:	*508.230.090*	
Magazzino pubblicazioni		**400.000.000**
Biblioteche		
• Biblioteca Istituto (35.000 vol.)	160.000.000	
• Fondo C.A. e Maria Nallino	200.000.000	**360.000.000**
Mobili, macchine e annessi		**40.000.000**
Eredità Nallino (Via Ruffini 2/A)		**600.000.000**
TOTALE		**1.908.230.090**

SITUAZIONE PATRIMONIALE
Passivo

Capitale sociale		**50.000**
Debiti (Allegato 2)		**23.085.136**
Gestioni residui fondi CNR:		
• Fondo gestione residui contributi ricerche (Allegato 3B)		**109.505.355**
• Fondo gestione contributi Convegni		**2.000.000**
Fondo CNR stampa		
• Serie Giuridica		**64.305.530**
• Oriente Moderno (1993, 1994 e 1995)		**18.757.680**
• Rassegna di Studi Etiopici (1993, 1994 e 1995)		**22.000.000**
Sub-totale	*239.703.701*	
Fondo TFR		**2.362.354**
Fondo spese da liquidare (Allegato 4)		**209.551.160**
Assicurazioni		**37.236.000**
Sub-totale	*249.149.514*	
TOTALE		**488.853.215**
Attivo patrimoniale e di valutazione		**1.419.376.875**
TOTALE GENERALE		**1.908.230.090**

CONTO ECONOMICO
Componenti Positive

1. ENTRATE PROPRIE DELL'ISTITUTO		
a) quote sociali		
• quote sociali 1995	3.810.000	
• quote sociali pregresse	490.000	
• rimborso spese pubblicazioni sociali	230.000	**4.530.000**
b) vendita pubblicazioni		
• incassate	26.704.000	
• da incassare	40.695.000	**67.399.000**
c) interessi attivi		
• interessi attivi banca e c/c postali		**1.224.121**
• interessi attivi su titoli		**22.322.753**
d) proventi e rimborsi vari (6% contratti e 3% contributi CNR)		**2.790.000**
e) locazione immobile Via Ruffini		**25.957.724**
f) sopravvenienza fatturazione ACEA in eccedenza		**541.028**
Sub-totale:	*124.764.626*	
2. ATTIVITÀ DIDATTICA		
• *iscrizioni corso di arabo*		**6.525.000**
Sub-totale:	*6.525.000*	
3. CONTRIBUTI		
a) contributo ordinario MAE		**30.000.000**
b) contributi per "sistema bancario islamico" da Banca di Roma		**25.000.000**
c) contributo CNR per stampa rivista O.M.		**8.000.000**
d) contributo CNR per stampa rivista R.S.E.		**8.000.000**
e) rimborso spese generali su contratti e contributi 1995 CNR per la ricerca (ridotti per quota 6% e 3% pari a £ 2.790.000 già inserita sub 1d) (Allegato 3A)		**53.210.000**
Sub-totale:	*124.210.000*	
Arrotondamento		**374**
TOTALE		**255.500.000**

CONTO ECONOMICO
Componenti Negative

1. SPESE GENERALI:			
a) collaborazioni e retribuzioni			
• per lavoro dipendente			**16.668.000**
• oneri previdenziali			**10.409.550**
• TFR 1995			**1.357.000**
• collaborazioni coordinate e continuative			**34.070.000**
• assicurazioni			**3.600.000**
b) gestione immobili			
• 1a) Via Ruffini [app. Nallino: ICI, IRPEG, condominio]			**16.572.750**
• 1b) Eredità Nallino c/Cagnetti			**19.322.322**
• 2) locali deposito libri (Distributore Herder)			**1.500.000**
c) spese funzionamento			
• manutenzione macchine e acquisto parti di ricambio			**4.274.235**
• postali, telegrafiche e bollati			**3.314.050**
• materiali di consumo (cancelleria e varie)			**3.026.293**
• manutenzione ufficio			**2.751.250**
• consulenze professionali e rimborsi spese			**5.779.690**
• utenze: ACEA e Telecom			**5.207.000**
• riscaldamento locali Via Caroncini 19			**4.406.360**
• rimborso spese viaggio per missioni e partecipazione Consiglio di Amministrazione			**1.009.650**
d) tasse e concessioni governative			**1.733.250**
e) commissioni e oneri bancari			**1.036.200**
Sub totale:		*136.037.600*	
2. ATTIVITÀ DIDATTICA			
• *corso di arabo*			**9.777.910**
Sub totale:		*9.777.910*	
3. SPESE PER PUBBLICAZIONI:			
• Oriente Moderno 1995			**8.000.000**
• Rassegna di Studi Etiopici 1995			**8.000.000**
• Integrazione per vol. 1992 RSE			**1.987.200**
• preparazione nuova Grammatica di arabo			**938.800**
• lavori di grafica			**1.200.000**
• Stampa pubblicazioni (voll. Baldinetti e Francesca)			
spesi	5.813.600		
accantonati	2.012.800		**7.826.400**
• Ordine dei Giornalisti			**988.700**
Sub-totale:		*28.941.100*	
4. BIBLIOTECA SOCIALE			**2.531.775**
Sub totale:		*2.531.775*	
5. RICERCA SISTEMA BANCARIO ISLAMICO (Convegno Banche partecipative e investimenti per lo sviluppo mediterraneo):			
spese	20.421.500		
impegni	4.578.500		**25.000.000**
Sub totale:		*25.000.000*	
6. RICERCHE CNR SIGLA 95 (ALLEGATO 3A)			**53.210.000**
Sub totale:		*53.210.000*	
Arrotondamento			**1.615**
TOTALE GENERALE			**255.500.000**

Allegato 1 — Crediti

• Fattura n° 18 del 04/11/94 a A.F. Forum	6.000.000
• Fattura n° 19 del 04/11/94 a A.F. Forum (per redazione Atti Convegno Perugia "mediatrici culturali")	5.000.000
• Fattura n° 10 del 24/07/95 a Herder Editrice e Libreria	1.702.000
• Fattura n° 11 del 24/07/95 a Herder Editrice e Libreria	137.500
• Fattura n° 12 del 06/09/95 a Herder Editrice e Libreria	1.310.000
• Fattura n° 13 del 08/09/95 a Herder Editrice e Libreria	3.730.000
• Fattura n° 14 del 18/09/95 a Herder Editrice e Libreria	97.500
• Fattura n° 16 del 08/11/95 a Herder Editrice e Libreria	3.892.000
• Fattura. n. 17 del 09/11/95 a a Herder Editrice e Libreria	7.713.500
• Fattura n. 18 del 14/12/95 a Herder Editrice e Libreria	9.657.500
• Fattura n. 1 del 22/1/96 (rendiconto al 31/12/95) a Herder Editrice e Libreria	11.975.000
• Fattura n. 4 del 08/02/95 a Dipartimento Studi Glottoantropologici	360.000
• Fattura n. 15 del 02/11/95 a Dipartimento Studi Glottoantropologici	120.000
Sub-totale 51.695.000	
• Canoni di locazione da giugno a dicembre 1995 da Serass	12.728.862
TOTALE GENERALE	**64.423.862**

Allegato 2 — Debiti

• Herder Editrice e Libreria fattura n. 4729 del 20/07/93	4.869.696
• Herder Editrice e Libreria fattura n. 2755 del 30/04/94	1.754.700
• Herder Editrice e Libreria fattura n. 7552 del 29/11/94	461.300
• Herder Editrice e Libreria fattura n. 129 del 25/01/95	138.050
• Tipografia Don Bosco fattura n. 212 del 21/09/95 (volume "Carte Nallino")	3.796.000
• Tipografia Don Bosco fattura n. 268 16/11/95 (programmi "Code Tunisien")	291.550
• Ormu fattura n. 217/95 03/11/95	328.440
• E. J. Brill fatture n. 9554893 27/12/95 e 9551095 15/12/95	350.000
• INPS contributi dicembre 1995	1.000.000
• Contributo Servizio Sanitario Nazionale dicembre 1995	252.000
• I, II e III rata riscaldamento 95+ derattizzazione stabile + trasformazione impianto riscaldamento scala C appartamento Via Ruffini	2.796.000
• L'Igiene fatture da giugno a dicembre 1995 per pulizia locali	3.332.000
• J. Brill fattura n. 9537279 24/10/95	273.450
• Maisonneuve et Larose n. 9512000041 26/12/95	149.680
• Europa Publications Ltd n. 188984 18/12/95	434.500
• Italgas riscaldamento dicembre locali di Via Caroncini	1.461.900
• Studio Fucili parcella n. 11 22/01/96 per consulenza II semestre 1995	1.395.870
TOTALE	**23.085.136**

Allegato 3A — Contratti e Contributi di Ricerca CNR sigla 1995

CONTRATTI DI RICERCA CNR SIGLA 1995[1]

• prof. Daniela AMALDI Gli Himyariti nelle fonti pre-islamiche e arabe.	20.000.000
• prof. Isabella CAMERA D'AFFLITTO Repertorio degli scrittori arabi contemporanei.	3.000.000
• prof. Claudio LO JACONO Ricerche e documentazione sul Vicino e Medio Oriente.	5.000.000
• dr. Pierdaniele MORANDI BONACOSSI Studi archeologici e topografici per mezzo di immagini fotografiche da satellite nell'area del Vicino Oriente preclassico.	4.000.000
• dr. Massimo PAPA Catalogazione del fondo librario e cartaceo orientalistico del Prof. Carlo Alfonso Nallino, dei periodici delle biblioteche e dei fondi orientalistici italiani.	5.000.000

CONTRIBUTI DI RICERCA CNR SIGLA 95[2]

• prof. Salvatore BONO La schiavitù nei paesi islamici nell'età moderna e contemporanea.	5.000.000
• prof. Anna BOZZO Istituzioni e trasformazioni sociali: origine e sviluppo dell'associazionismo culturale, politico e sindacale nel Maghreb e nel Mashreq (secoli XIX-XX).	14.000.000
TOTALE CONTRATTI E CONTRIBUTI DI RICERCA SIGLA 96	**56.000.000**

[1] Sui Contratti di Ricerca l'Istituto per l'Oriente C.A. Nallino preleva, a norma contrattuale, il 6% a titolo di rimborso delle spese generali di gestione.

[2] Sui Contributi di Ricerca l'Istituto per l'Oriente C.A. Nallino preleva, a norma contrattuale, il 3% a titolo di rimborso delle spese generali di gestione.

Allegato 3B — Residui Contratti e Contributi di Ricerca CNR

• prof. Daniela AMALDI sigla 94 "Gli Himyariti nelle fonti pre-islamiche e arabe".	427.128
• prof. Daniela AMALDI sigla 95 "Gli Himyariti nelle fonti pre-islamiche e arabe".	18.800.000
• prof. Alessandro BAUSANI sigla 81, 82, 83 e 85 "La conoscenza dell'Oriente in Italia in epoca pre-scientifica".	8.500.000
• prof. Isabella CAMERA D'AFFLITTO sigla 94 "Repertorio degli scrittori arabi contemporanei".	1.241.366
• prof. Isabella CAMERA D'AFFLITTO sigla 95 "Repertorio degli scrittori arabi contemporanei".	2.820.000
• prof. Pier Giovanni DONINI sigla 93 "Ruolo dei fattori economici interni ed esterni nella storia del mondo arabo".	3.075.979
• prof. Francesco GABRIELI sigla 93 "Onomasticon Arabicum: studio storico delle fonti prosopografiche arabe medievali".	1.641.806
• prof. Claudio LO JACONO sigla 93 "Catalogazione del fondo librario e cartaceo orientalistico del prof. Carlo Alfonso Nallino".	1.433.200
• prof. Claudio LO JACONO sigla 94 "Ricerche e documentazione sul Vicino e Medio Oriente".	6.551.434
• prof. Claudio LO JACONO sigla 95 "Ricerche e documentazione sul Vicino e Medio Oriente".	4.700.000
• dr. Pierdaniele MORANDI BONACOSSI sigla 95 "Studi archeologici e topografici per mezzo di immagini fotografiche da satellite nell'area del Vicino Oriente preclassico".	2.530.709
• prof. Giovanni OMAN sigla 91 "Bibliografia linguistica dell'arabo sudanese e storia della penetrazione araba".	3.848.224
• prof. Giovanni OMAN sigla 93 "Iscrizioni arabe di Khor Nubt (Sudan)".	3.760.000
• prof. Giovanni OMAN sigla 94 "Ricerche sulla letteratura araba contemporanea nella valle del Nilo: Egitto - Sudan".	3.760.000
• dr. Massimo PAPA sigla 93 "Catalogazione dei periodici delle biblioteche e dei fondi orientalistici italiani"	544.620
• dr. Massimo PAPA sigla 94 "Catalogazione del fondo librario e cartaceo orientalistico del prof. C.A. Nallino e dei periodici delle biblioteche e dei fondi orientalistici italiani".	5.640.000
• dr. Massimo PAPA sigla 95 "Catalogazione del fondo librario e cartaceo orientalistico del Prof. Carlo Alfonso Nallino, dei periodici delle biblioteche e dei fondi orientalistici italiani".	4.700.000
• prof. Jan Albert SOGGIN sigla 81 "Ricerche sull'onomastica semitico-nord-occidentale secoli XVIII A.C. - I D.C.".	2.000.000
• prof. Salvatore BONO sigla 94 "La schiavitù nei paesi islamici nell'età moderna e contemporanea".	7.891.403
• prof. Salvatore BONO sigla 95 "La schiavitù nei paesi islamici nell'età moderna e contemporanea".	4.850.000
• prof. Anna BOZZO sigla 95 "Istituzioni e trasformazioni sociali: origine e sviluppo dell'associazionismo culturale, politico e sindacale nel Maghreb e nel Mashreq (secoli XIX-XX)".	13.580.000
• prof. Francesco CASTRO sigla 93 "Modelli, legislazione e prassi negli ordinamenti giuridici dei paesi islamici contemporanei".	7.209.486
TOTALE RESIDUI	**109.505.355**